
tresnar

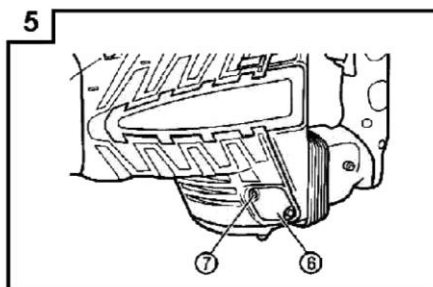
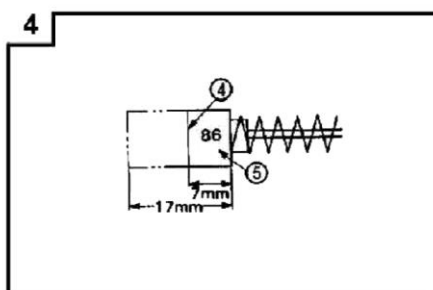
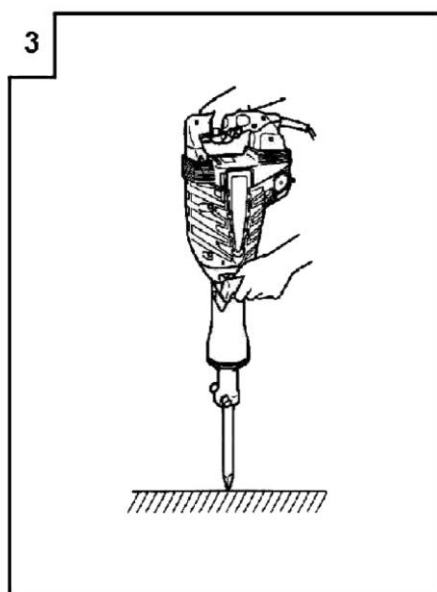
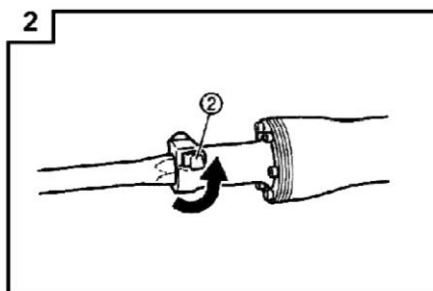
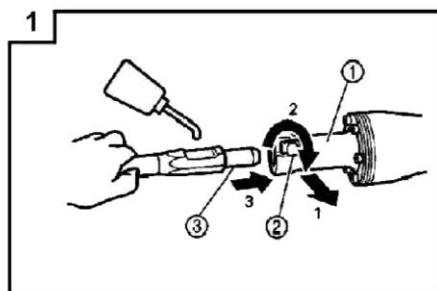
(PL) MŁOT WYBURZENIOWY
(EN) DEMOLITION HAMMER



CE
EAC

TDH-1700
Oryginalna Instrukcja Obsługi
Instruction Manual

nr kat. 4663





Oryginalna Instrukcja Obsługi



UWAGA! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA
ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ
INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALESZEGO WYKORZYSTANIA

Parametry techniczne

Napięcie: 230V~/50Hz

Pobór mocy: 1700 W

Energia uderzenia: 45J

Prędkość obrotowa bez obciążenia: 1400 min⁻¹

Waga: 16kg

Poziom ciśnienia akustycznego **LpA: 81,6 dB(A) KpA: 3dB(A)**

Moc akustyczna urządzenia podczas pracy **LwA : 101,6 dB(A) KpA: 3dB(A)**

Wielkość drgań mechanicznych w środowisku pracy działających na kończyny górne

Uchwyt główny ah= 15,169 m/s² ; K=1,5 m/s²

Uchwyt pomocniczy ah= 12,541 m/s² ; K=1,5 m/s²

UWAGA ! Emisja drgań w czasie rzeczywistego wykorzystania elektronarzędzia może różnić się od zadeklarowanej wartości w zależności, w jaki sposób narzędzie jest używane.

Uwaga!!! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie zalecenia.
Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować porażeniem prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Niniejszą instrukcję należy zachować

Termin "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowej) lub bezprzewodowego zasilanego z akumulatora.

1. Miejsce pracy

- a) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** *Bałagan na stole warsztatowym oraz niedostateczne oświetlenie sprzyjają wypadkom.*
- b) **Nie włączać urządzeń w otoczeniu wybuchowej atmosfery, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, albo przy zapyleniu.** *Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą powodować zapłon pyłu lub oparów.*
- c) **W pobliżu osoby pracującej z użyciem elektronarzędzia nie mogą znajdować się osoby postronne lub dzieci.** *Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.*

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych wtyczek adaptera z uziemionymi elektronarzędziami.** *Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.*
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** *Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione.*
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** *Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
- d) **Nie nadużywaj kabla. Nigdy nie używaj kabla do przenoszenia, wyciągania lub odłączania urządzenia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** *Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.*
- e) **Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy użyć przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** *Użycie sznurka nadającego się do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- f) **Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować zasilanie zabezpieczone prądem różnicowoprądowym (RCD).** *Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

UWAGA! Termin "urządzenie różnicowo-prądowe (RCD)" można zastąpić terminem "wyłącznik różnicowo-prądowy (GFCI)" lub "wyłącznik różnicowo-prądowy (ELCB)".

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Bądź czujny, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** *Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.*

- b) **Używaj osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze noś ochronę oczu.** *Sprzęt ochronny, taki jak maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszy obrażenia ciała.*
- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszenia lub przenoszenia narzędzia.** *Przenoszenie elektronarzędzi za pomocą palca na przełączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem grozi wypadkiem.*
- d) **Wyjmij klucz regulacyjny lub klucz przed włączeniem elektronarzędzia.** *Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.*
- e) **Nie przesadzaj. Zawsze utrzymuj właściwą postawę i równowagę.** *Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- f) **Ubierz się prawidłowo. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części.** *Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.*
- g) **Jeżeli przewidziane są urządzenia do podłączenia urządzeń odpylających i zbierających pył, upewnij się, że są one podłączone i prawidłowo używane.** *Korzystanie z gromadzenia pyłu może zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.*
- h) **Nie pozwól, aby zaznajomienie się z częstym korzystaniem z narzędzi pozwoliło ci na zachowanie samozadowolenia i ignorowanie zasad bezpieczeństwa narzędzi.** *Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.*

4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzia

- a) **Nie wolno forsować narzędzia. Do pracy należy używać elektronarzędzia, które jest do tego przeznaczone.** *Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.*
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik jest uszkodzony.** *Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi być naprawione.*
- c) **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zakończeniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilania.** *Taka czynność prewencyjna pozwala zmniejszyć ryzyko przypadkowego włączenia elektronarzędzia.*
- d) **Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz innych nieprzeszkolonych osób.** *Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.*

- e) **Konieczna jest należyta konserwacja urządzenia. Sprawdzić pod kątem niewspółosiowości lub zamocowania ruchomych części, pęknięcia części i wszelkich innych czynników, które mogą wpłynąć na pracę elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, urządzenie należy naprawić przed użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane narzędzia elektryczne.**
- f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste. Prawidłowo utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi o wiele rzadziej zakleszczają się w obrabianym materiale i są łatwiejsze w prowadzeniu.**
- g) **Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane dla danego modelu przez producenta. Akcesoria, które są właściwe dla jednego elektronarzędzia, mogą stwarzać zagrożenie po zastosowaniu w innym urządzeniu.**

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń. Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

5. Serwis

Czynności serwisowo-naprawcze mogą wykonywać jedynie wykwalifikowani technicy. Czynności naprawcze lub konserwacyjne wykonane przez niewykwalifikowaną osobę mogą przyczynić się do ryzyka powstania obrażeń ciała.

6. Symbole

	Przeczytaj instrukcję obsługi
	Nakaz stosowania ochrony słuchu
	Nakaz stosowania ochrony oczu
	Nakaz stosowania maski przeciwpyłowej
	Nakaz stosowania ochrony rąk

	Oznaczenie zgodności z normami bezpieczeństwa, z dyrektywami Unii Europejskiej
	EAC- certyfikat zgodności Unii Celnej
	Produkt II klasy

Środki bezpieczeństwa

- 1.Trzymaj urządzenie z dala od dzieci i osób niepełnosprawnych.
- 2.Jeśli urządzenie nie jest używane, powinno być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych.
- 3.Używaj środków ochrony słuchu.
- 4.Nie dotykaj końcówki podczas i bezpośrednio po pracy urządzenia. Końcówka urządzenia nagrzewa się w trakcie pracy i może powodować poważne poparzenia.
- 5.Przed rozpoczęciem kucia, burzenia lub wiercenia w ścianie/suficie, musisz się upewnić, że pod tynkiem nie ma kabli lub rur.
- 6.Używaj maski, jeśli pracujesz z twarzą zwróconą ku górze.
- 7.Dobrze umocuj uchwyt trzymający końcówkę.
- 8.Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy wszystkie śruby są poprawnie dokręcone.
- 9.Jeżeli pracujesz na wysokości, zwróć uwagę na przedmioty i osoby znajdujące się pod tobą.
- 10.Używaj obuwia ochronnego.

Używaj okularów ochronnych!

Deklarowana wartość drgań, która została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową, może zostać wykorzystana do porównania różnych narzędzi ze sobą oraz w celu dokonania wstępnej oceny narażenia się na działanie drgań.

Ostrzeżenie!

Rzeczywisty poziom drgań podczas korzystania z elektronarzędzia, w zależności od sposobu posługiwania się nim, może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego należy zidentyfikować te środki zabezpieczające, które w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę

wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym) wymagane są, aby chronić użytkownika.

Lista części

1. Uchwyt
2. Sworzeń uchwytu
3. Uchwyt narzędzia
4. Limit zużycia szczotek
5. Wielkość szczotki węglowej
6. Osłona szczotki węglowej
7. Wkręty

Obsługa

Przed użyciem:

1. Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
2. Upewnij się, że przełącznik urządzenia jest wyłączony. Jeżeli włożysz do gniazdka wtyczkę kabla, gdy przełącznik jest włączony, narzędzie zacznie pracę, co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Montaż narzędzia

Uwaga! Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez sprzedawcę.

1. Wyczyść dokładnie trzon uchwytu i nasmaruj olejem maszynowym lub smarem (Fot.1).
2. Przekręć dźwignię blokującą o 180° zgodnie z ruchem wskazówek zegara i pociągnij ją do siebie. Wprowadź trzon uchwytu w przedni otwór sześciokątny (Fot.1).
3. Dokręć narzędzie przez wykonanie połowy obrotu dźwignią blokującą w przeciwnym kierunku (Fot.2)

Sposób użycia

1. Przyłóż końcówkę do powierzchni i naciśnij przełącznik. W niektórych przypadkach konieczne jest mocniejsze przyciśnięcie końcówki, w celu włączenia udaru. Nie jest to wada produktu, lecz konsekwencja zastosowania w nim mechanizmu chroniącego przed uderzeniem bez obciążenia.
2. Pozwól, by narzędzie wykonało pracę za ciebie. Praca nie będzie wykonywana szybciej, jeśli będziesz mocniej naciskać na powierzchnię. Trzymaj narzędzie tak mocno, aby przeciwdziałać siłom reakcji (Fot.3).

Smarowanie

Maszyna jest całkowicie szczelna w celu ochrony przed kurzem i zapobieganiu wyciekom oleju. Dlatego też można używać narzędzia przez długi czas, bez konieczności smarowania. Smaruj narzędzie wg poniższych wskazówek.

Częstotliwość smarowania

Smar powinien być wymieniany co siedem miesięcy od momentu zakupu. Nowy środek smarujący jest dostępny u najbliższego dystrybutora.

Konserwacja

Ważne!

Przed regulacją zawsze wyłączaj narzędzie i wyciągaj wtyczkę w celu uniknięcia poważnych wypadków.

1. Tępe narzędzia mają mniejszą efektywność działania i zwiększają obciążenie silnika. Naostrz lub wymień narzędzie jak tylko zaczniesz tępić.

2. Sprawdzaj regularnie, czy śruby są odpowiednio dokręcone. W razie potrzeby – dokręć śruby. Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, należy jak najszybciej dokręcić poluzowane śruby.

3. Uzwojenie silnika jest najważniejszą częścią elektronarzędzia. Chroń uzwojenie przed uszkodzeniami, olejem i wodą.

4. Kontrola szczotek węglowych (Fot.4). Szczotki węglowe silnika są elementem wymiennym. W przypadku ich zużycia lub bliskiego zużycia silnik przestaje pracować normalnie. Jeśli urządzenie posiada funkcję automatycznego zatrzymania przy zużyciu szczotek, silnik zostanie wyłączony automatycznie. Wymień wówczas obie szczotki na nowe, o takim samym numerze. Zawsze utrzymuj szczotki w czystości i sprawdzaj, czy mogą swobodnie obracać się w uchwytach.

Wymiana szczotek węglowych

1. Odkręć śruby (śruby imbusowe M4 x 8), które trzymają pokrywę i zdejmij ją (Fot.5).

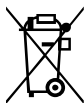
2. Następnie możesz wyjąć uchwyty szczotek węglowych i szczotki.

3. Wymień szczotki, zamontuj uchwyty i dokręć pokrywę.

Akcesoria

- 1.Przebijak -----1szt.
- 2.Dłuto płaskie -----1szt.
- 3.Rękojeść dodatkowa-----1szt.
- 4.Smar -----1szt.
- 5.Szczotki węglowe -----1kpl.
- 6.Instrukcja obsługi -----1egz.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci. Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim.

Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody EGA SPÓŁKA Z O.O. .

SPÓŁKA KOMANDYTOWA jest ZABRONIONE!

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE 4663 TRESNAR ORYGINALNA

Model produktu : **TRESNAR**

Produkt: **MŁOT WYBURZENIOWY**

Typ : **TDH-1700**

Numer katalogowy: **4663**

Partia / Seria: od 00201 do 00300

Producent: **EGA Spółka z o. o. Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1,
Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną
odpowiedzialność producenta .

Przedmiot deklaracji : 4663 / MŁOT WYBURZENIOWY / TDH-1700 / TRESNAR

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego :

- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/35/UE (LVD)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępnienia na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (Dz.Urz. UE L 96/357 z 29.03.2014)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/30/UE (EMC)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.Urz. UE L 96/79 z 31.12.2004)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2006/42/WE (MD)** z dnia 17 maja 2006 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.Urz. UE L 157/24 z 9.06.2006)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2011/65/UE (ROHS)** z dnia 8 czerwca 2011 roku w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.Urz. UE L 174/88 z 01.07.2011)

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano lub innych specyfikacji technicznych w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

PN-EN 60745-1:2009/A11-2010

PN-EN 60745-2-6:2010

PN EN 55014-1:2012

PN EN 55014-2:2015-06

PN EN 61000-3-2:2014-10

PN EN 61000-3-11:2004

PN EN 62321:2009

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: **19**

Nazwisko i adres osoby mającej zamieszkanie lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: **Zdzisław Cherek, adres siedziby Spółki.**

Podpisano w imieniu : **Kierownictwa EGA Spółka. z o .o. Spółka Komandytowa,
ul. Rzeczna 1, Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska .**

Starogard Gdański 27.03.2019

miejsce i data wydania



Zdzisław Cherek , Pełnomocnik ds. Jakości

KARTA GWARANCYJNA

NAZWA URZĄDZENIA	MŁOT WYBURZENIOWY TDH-1700
NUMER KATALOGOWY	4663
SERIAL NR:	

NAPRAWY GWARANCYJNE

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

DATA ZGŁOSZENIA	DATA NAPRAWY
.....	
ZAKRES	tresnar
NAPRAWY:	
PIECZĄTKA I PODPIS	

Warunki gwarancji:

1. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy (24 miesięcy przy zakupie konsumenckim).
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne tkwiące w urządzeniu tj. materiałowe lub montażowe.
3. Gwarancją nie są objęte urazy wynikające z przyczyn zewnętrznych, takie jak: urazy mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania, zjawiska atmosferyczne, niewłaściwa instalacja lub obsługa, jak również eksploatacja niezgodna z obsługą i z przeznaczeniem. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia do potrzeb oraz użytkowania go niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Ze względu na naturalne zużycie materiałów eksploatacyjnych gwarancją nie są objęte takie rzeczy jak: kable, baterie, ładowarki, przyciski, pokręta, przełączniki itp.
5. Klient dostarcza towar do serwisu na własny koszt.
6. Urządzenie powinno być dostarczone do punktu serwisowego w oryginalnym, fabrycznym opakowaniu lub opakowaniu zastępczym chroniącym towar przed uszkodzeniami zewnętrznymi.
7. Na opakowaniu powinien być napisany nr identyfikacyjny towaru nadany w dniu sprzedaży.
8. Towar zostaje przyjęty do serwisu za okazaniem karty gwarancyjnej.
9. Karta gwarancyjna musi posiadać następujące informacje:
 - A) dołączony dowód zakupu towaru (faktura vat lub zachowany paragon)
 - B) pieczętę firmy, w której został zakupiony towar oraz podpis sprzedawcy
 - C) dokładna nazwę urządzenia
 - D) typ urządzenia z opisaniem przeznaczeniem
 - E) numer fabryczny urządzenia
 - F) czytelny podpis klienta
 - G) adres klienta do korespondencji
10. Karta gwarancyjna bez jakiegokolwiek punktu powyżej jest nieważna.
11. W przypadku braku któregośkolwiek dokumentu serwis pisemnie poprzez list polecony poinformuje klienta o warunkach dalszej gwarancji. Klient w ciągu 21 dni od daty otrzymania pisma powinien ustosunkować się do przesłanego pisma. Naprawa towaru zostaje wydłużona o czas dostarczenia wszystkich dokumentów do serwisu.
12. W sytuacji, gdy klient nie posiada wszystkich dokumentów powinien poinformować serwis o podjętej przez siebie decyzji w sprawie naprawy urządzenia oraz podać w formie pisemnej jedno z rozwiązań wyznaczonych przez serwis.
13. Produkt oddawany lub odsyłany do serwisu powinien być kompletny. W opakowaniu powinien znajdować się produkt wraz ze wszystkimi elementami, które zostały zakupione.
14. Odsyłanie niekompletnych produktów, może wydłużyć termin naprawy lub ją uniemożliwić.
15. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najpóźniej w terminie 14 dni od daty przyjęcia urządzenia do serwisu.
16. Roszczenia z tytułu gwarancji, rękojmi, umowy sprzedaży będą przyjmowane tylko na podstawie niniejszej karty gwarancyjnej określającej tożsamość nabytego narzędzia. **Gwarancja ważna z dowodem zakupu!**
17. W przypadku stwierdzenia przez serwis niemożności usunięcia wady lub ponownego wystąpienia tej samej wady pomimo dokonania trzech napraw, klient otrzyma nowe urządzenie.
18. Gwarancja nie daje prawa Kupującemu do domagania się zwrotów utraconych zysków związanych z uszkodzeniem.
19. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z ustawy z dnia 27 lipca 2002r. (Dziennik ustaw z dnia 5 września 2002r. Nr 141 pozycja 1176).
20. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Ustawy z dnia 27 lipca 2002 roku: O szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego.

tresnar

**Zapoznałem się z treścią,
oraz akceptuję warunki gwarancji.**

.....
(czytelny podpis klienta)

EGA SPÓŁKA Z O.O.
SPÓŁKA KOMANDYTOWA
UL. RZECZNA 1, NOWA WIEŚ RZECZNA
83-200 STAROGARD GDAŃSKI
tel: 058 / 56 300 80 do 82
www.ega.com.pl , www.tresnar-tools.com



Translation of the original instruction manual



WARNING! BEFORE USING POWER TOOLS CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP IT FOR FURTHER USE

Technical data

Voltage: 230V~/50Hz

Rated input: 1700 W

Impact energy: 45J

No load speed: 1400 min⁻¹

Weight: 16kg

Sound pressure level (EN 60745-1) **LpA: 81,6 dB (A) KpA: 3 dB (A)**

Sound power during operation (EN 60745-1) **LwA: 101,6 dB (A) KpA: 3 dB (A)**

The size of mechanical vibrations in the working environment operating on the upper limbs (EN 60745-1)

Main handle ah = 15,169 m / s²; K = 1.5 m / s²

Auxiliary handle ah = 12,541 m / s²; K = 1.5 m / s²

WARNING ! Vibration emission during actual use of the power tool may differ from the declared value depending on how the tool is used.

Attention!!! The device is used for indoor work.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

In warnings provided herein the expression "power tool" means a power tool powered from the mains (with a power cord) or a battery powered power tool (cordless).

1) Work area

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.**
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.**

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

NOTE! The term “residual current device (RCD)” can be replaced by the term “ground fault circuit interrupter (GFCI)” or “earth leakage circuit breaker (ELCB)”.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) Use safety equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.*

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

f) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. *If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.*

WARNING! The device is used for indoor work. Despite the use of a safe structure from the very foundation, the use of protective measures and additional protective measures, there is always the risk of residual injury during work.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Warning symbol

	WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Always wear ear protection
	Always wear goggles
	Always wear a breathing mask
	Wear protective gloves
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives
	EAC - compliance certificate Customs Union
	Class II product

Security measures

- 1.Keep the device away from children and people with disabilities.
- 2.If the device is not used, it should be kept out of reach for children and people with disabilities.
- 3.Wear ear protection.
- 4.Do not touch the terminals during and immediately after operation. The end device heats up during operation and can cause serious burns.
- 5.Before you begin forging, destroying or drilling in the wall / ceiling, you must make sure that the plaster no cables or pipes.
- 6.Use a mask if you work with face turned upward.
- 7.Well fasten the bracket holding the tip.
- 8.Before starting work, check that all screws are properly tightened.

9.If you work at a height, look out for objects and persons under you.

10.Use of protective footwear.

Wear eye protection!

Declared vibration value which was measured according to the standard test method may be used to compare different tools with each other and to perform a preliminary assessment of exposure to vibrations.

Warning!

The actual level of vibration when using the tool, depending on how you use it, may differ from the stated value of the total. Because must identify those safeguards which, based on an assessment of exposure to harmful agents in real (taking into account all parts of the operating cycle, as well as the time at which the tool is switched off or idling, beyond time boot) are required to protect the user.

Part list:

- 1.Front cover
- 2.Stop lever
- 3.Tool shank
- 4.Wear limit
- 5.Carbon brush
- 6.Cap cover
- 7.Bolt

Operation

Before using:

1. Check that the mains voltage corresponds to the voltage on the nameplate.
2. Make sure that the switch device is turned off. If you insert the plug into the outlet when the switch is turned on, the tool begins to work, which can lead to serious injuries.

Editing tools

Note! Use only bits that recommended by the vendor.

- 1.Thoroughly clean and lubricate the core holder with machine oil or grease (Fig.1).
- 2.Turn the locking lever 180 ° in a clockwise direction and pull it themselves. Enter the backbone of the handle in front hexagonal hole (Fig.1).
- 3.Tighten the tool by performing mid-rotation lock lever in the opposite direction (Fig.2)

How to use

1. Place the tip to the surface and press a switch. In some cases it is stronger push terminals, to enable stroke. This is not a product defect, but a consequence of the application of the mechanism in protecting against stroke without load.
2. Let the tool carried out work for you. Work will not be done faster if you push harder on the surface. Hold the tool so hard to help counteract the reaction (Fig. 3).

Lubrication

The machine is completely sealed to protect against dust and to prevent oil leakage. Therefore, the tool can be used for a long time without lubrication.

Lubricate the tool according to the following guidelines.

The frequency of lubrication

The grease should be replaced every seven months from the date of purchase. The new lubricant is available from your local distributor.

Maintenance

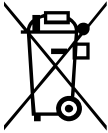
Important!

Before adjusting Always turn off and unplug the tool in order to avoid serious accidents.

1. The blunt tools have a smaller operating efficiency and increase the engine load. Sharpen or replace the tool as soon as you begin to dull.
2. Regularly check screws are tight. If necessary - tighten the screws. To avoid serious injury, as soon as possible tighten the loose screws.
3. The motor winding is the most important part of the tool. Protect windings from damage, oil and water.
4. Checking the carbon brushes (figure 4). Motor carbon brushes are replaceable element. In the case of wear or short-consumption engine stops working normally. If the device has an automatic stop when brushes wear, the engine will shut down automatically. Replace then the two brushes with new ones having the same number. Always keep the brush clean and check whether they can freely rotate in the bracket.

Accessory

- | | |
|--------------------------|-------|
| 1. Point chisel ----- | 1pc |
| 2. Flat chisel ----- | 1pc |
| 3. Auxiliary handle----- | 1pc |
| 4. Grease box----- | 1pc |
| 5. Carbon brush ----- | 1pair |



CAUTION! This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European WEEE Directive. Contact your local authorities or stocks for advice on recycling. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

Electric power tools, as well as their accessories and packaging, must each be able to follow an appropriate recycling pathway. Only for the countries of the European Union: Do not throw away your electrical appliance with the household waste! In accordance with the European Directive 2012/19 / EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national laws, power tools that can no longer be used must be separated and follow an appropriate recycling pathway.

tresnar

